

cyberpresse.ca

# LA PRESSE

## LA GUERRE AU LIBAN SE POURSUIT

Le cessez-le-feu entrera en vigueur demain matin  
PAGES A4 ET A5



PHOTO EMILIO MORENATTI, AP

### LE CONFLIT VU D'ICI

> PESSIMISME ET SCEPTICISME  
PAGE A4

### UN CESSEZ-LE-FEU SUR PAPIER

> UNE ANALYSE DE JOONEED KHAN  
PAGE A5

## LES VISAGES DU SIDA

LA VIE (SEXUELLE) CONTINUE

ACTUEL PAGES 1 À 3



## BUSH ET HARPER

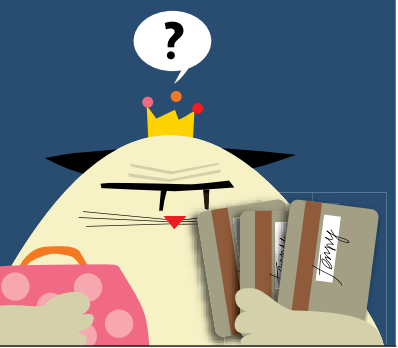
FRÈRES JUMEAUX

PLUS PAGES 4 ET 5



**SKATOPIA**  
L'ANARCHIE SUR ROULETTES  
SPORTS PAGE 8

**CRÉDIT OU DÉBIT ?**  
SAVOIR JOUER LA BONNE CARTE À VOS AFFAIRES  
PAGES 1 ET 3



Mon clin d'oeil **STÉPHANE LAPORTE**  
es s s e  
e rs e er

### SOMMAIRE

4	
4	
7	
10 et 11	22, 16,
6	
8	
8 et 9	SPORTS 7
4	
4	
4	
4	
5	



## Coupe Rogers



Invoquant la fatigue, la russe Maria Sharapova, numéro 4 mondial et demi-finaliste hier à Los Angeles, a informé les organisateurs de la Coupe Rogers qu'elle ne participerait pas au tournoi de tennis féminin de Montréal, dont les matchs de première ronde débutent demain. Ce forfait est le dernier d'une longue liste qui compte les Françaises Amélie Mauresmo et Mary Pierce, la Suisse Patty Schnyder, la Belge Justine Henin-Hardienne et la Russe Vera Zvonareva. Nos informations dans le cahier Sports, pages 1 à 4.

## Les talibans du Connecticut



RICHARD HÉTU

NEW YORK — Aux élections de 2002 et 2004, les républicains — George W. Bush en tête — ont joué à plein la carte du terrorisme. Pour faire face à l'ennemi du siècle, rien ne bat le GOP (*Grand Old Party*)! Mais qu'arrive-t-il lorsqu'un pays cesse de croire à un tel message? La réponse est peut-être en train de poindre aux États-Unis.

Tous les récents sondages indiquent que les Américains regrettent l'aventure irakienne. Ils ne voient plus la raison de la guerre, ils cherchent une sortie, ils pensent même que les démocrates feraient mieux que les républicains en Irak.

Dans ce contexte, la victoire de Ned Lamont, candidat antiguerre, n'a rien d'extraordinaire. Mardi soir, dans l'État démocrate du Connecticut, l'homme d'affaires de 52 ans a défait le sénateur Joe Lieberman, le plus farouche défenseur de la guerre en Irak chez les démocrates.

Il s'agissait d'une élection primaire en vue des élections parlementaires de novembre.

La page éditoriale du *New York Times* a mis la victoire de Lamont sur le compte des « modérés en colère ». Depuis le début de sa campagne, Lamont répète le même message: la guerre en Irak est une erreur stratégique dont il faut s'extraire le plus tôt possible. Contrairement à Lieberman, il refuse de voir un lien entre le 11 septembre 2001 et la guerre en Irak.

> Voir TALIBANS en page A9

Sac inclus valeur de 49\$

**Canon Rebel XT**

- CMOS de 8 mégapixels
- 3 images/seconde
- Incluant un objectif Canon 18-55 mm

**949<sup>99</sup>\$**  
(boîtier, objectif et sac photo)

**Canon A700**

- 6 mégapixels
- Zoom optique 6x
- En prime, recevez un chargeur et 4 piles (valeur de 39\$)

**399<sup>99</sup>\$**

**Canon A530**

- 5 mégapixels
- Zoom optique 4x
- En prime, recevez un chargeur et 4 piles (valeur de 39\$)

**279<sup>99</sup>\$**

**L.L. Lozeau**  
LE GRAND CHEF DE LA PHOTOGRAPHIE  
6229, St-Hubert | 514.274.6577  
Montréal, Québec | www.lozeau.com

Valide jusqu'au 26 août 2006  
Photos peuvent différer

## DOSSIER &gt; PLAIDEURS COMPULSIFS



# LES OBSÉDÉS DU TRIBUNAL

Les plaideurs compulsifs sont le cauchemar des juges et des citoyens, qu'ils matraquent de poursuites. Obsessifs et insatiables, ils sombrent souvent dans la grossièreté et l'insulte. Certains se retrouvent sur une liste noire. Cette semaine, un ancien avocat a plutôt été reconnu coupable d'outrage au tribunal. Portrait d'un mal grandissant.

RICHARD BIRON

Le nombre de plaideurs compulsifs grandit. Belliqueux à l'extrême, multipliant les poursuites sans aucune chance de succès, 85 personnes figurent sur une liste noire du ministère de la Justice. Une hausse de 47% depuis trois ans.

A comportement extrême, mesure extrême: depuis 1996, les tribunaux peuvent empêcher une personne d'intenter une poursuite à moins d'obtenir la permission d'un juge. Dans le jargon juridique, ces personnes sont appelées «querulentes» (du latin «querulus» signifiant «qui se plaint»).

En plus de multiplier les recours, les obsédés du tribunal adoptent souvent un comportement excédant. L'un d'entre eux a, par exemple, envoyé à un juge une lettre à laquelle était jointe ce qu'il a appelé «l'expectoration de ses sinus».

Ce citoyen, c'était Pierre-Gilles Tremblay. Depuis septembre 2005, il ne peut plus poursuivre sans permission les parties qu'il a combattues pour une histoire d'erreur médicale. Le feuilleton a duré 15 ans et s'est transporté devant toutes les instances possibles. Le 15 avril 2004, sa poursuite comportait 403 pages et 38 conclusions. Il entend maintenant s'adresser au Haut Commissariat des Nations unies pour les droits de l'homme...

Les magistrats appelés à se prononcer sur le cas des plaideurs compulsifs font presque toujours le même constat que le juge Paul Chaput en 1999 : « Il suffit de constater le nombre d'actions, de requêtes

et de plaintes prises par (monsieur) pour conclure à de la démesure, écrivait-il. C'est à croire qu'il fait des recours en justice son occupation à temps plein. »

## Inventifs et absurdes

Les raisonnements des querulents sont généralement dépourvus de toute base juridique. « Ce sont souvent des arguments qui au départ semblent absurdes, mais qui sont quand même de nature à piquer la curiosité du juge », indique le juge Yves-Marie Morrissette, de la Cour d'appel du Québec. Ancien professeur de droit à l'Université McGill, le magistrat s'est d'abord penché sur le phénomène comme académicien.

LE PROBLÈME N'EST PAS TANT QUE LES PLAIDEURS COMPULSIFS ENGORGENT LES TRIBUNAUX. « C'EST SURTOUT QUE LES QUÉRULENTS EMPOISONNENT LA VIE DE CEUX QUI SONT LEURS CIBLES »

« Les querulents se signalent à la fois par leur inventivité et leur incongruité », remarque-t-il. Le plus célèbre des querulents du Québec, le meurtrier Valéry Fabrikant, avait par exemple invoqué une loi de 1495 adoptée sous le règne d'Henri VIII pour prétendre que les gens pauvres jouissaient d'un droit d'appel !

Lorsqu'ils retirent aux obsessifs du tribunal leur droit d'intenter inconditionnellement des poursuites, les juges sont souvent cinglants. Les mots « frivole », « dilatoire » ou « mauvaise foi » deviennent très utiles.

Les plaideurs obsessifs ont besoin de beaucoup de temps. Pierre-Gilles Tremblay n'y est pas allé à la légère dans la préparation de sa cause en responsabilité médicale. « J'ai consulté une centaine de médecins, sinon plus », assure-t-il. « Il y a une vingtaine d'experts médicaux qui sont venus engueuler le juge en anglais et en français », ajoute celui dont le procès a duré 38 jours.

M. Tremblay est responsable des relations du travail dans la fonction publique québécoise. Depuis trois ans, il est en congé de maladie, ayant « fait plusieurs dépressions majeures ». « Tous les médecins s'entendent pour dire que j'ai eu une histoire d'horreur », justifie-t-il.

À un certain moment, il occupait son emploi tout en préparant sa cause. « Je travaillais là-dessus le soir et pendant l'heure du midi », mentionne-t-il.

## Un enfer pour les cibles

Le problème n'est pas tant que les plaideurs compulsifs engorgent les tribunaux. « C'est surtout que les querulents empoisonnent la vie de ceux qui sont leurs cibles », dit le juge Morrissette.

Le plaideur peut devenir un véritable agresseur, qui oblige sa proie à déboursier une fortune en frais d'avocats. *La Presse* a contacté quelques cibles de ces justiciables qui tirent dans toutes les directions. Toutes ont refusé de partager leur expérience, par crainte de représailles. Une personne a même dit avoir peur pour ses proches.

La très grande majorité des plaideurs compulsifs n'est pas représentée par avocat et n'a donc pas à payer directement d'honoraires. Dans les faits, ces personnes

sont souvent condamnées, lorsqu'elles perdent, à payer les dépens, c'est-à-dire une compensation à la partie adverse pour les frais d'avocats qu'elle a dû engager.

La facture peut être salée. Pierre-Gilles Tremblay en sait quelque chose. « Les dépens ont été chiffrés à quelque 150 000\$ ou 160 000\$, indique-t-il en entrevue. Ça n'a pas encore été payé. Il y a déjà eu la possibilité d'une entente à l'amiable. »

## Une liste non exhaustive

« C'est un mal marginal dans la société, mais assez répandu devant les tribunaux », estime le juge Morrissette. Les sociétés qui accordent une grande importance à l'accès à la justice comptent davantage de plaideurs compulsifs. « Plus on facilite le recours aux tribunaux, plus on rend possible l'abus du droit d'ester en justice », constate-t-il.

Ainsi, en Angleterre, le gouvernement Blair a entrepris une grande réforme de l'accès aux tribunaux. À partir de 1999, une série de mesures ont été mises en place pour faciliter la vie aux justiciables qui se représentent seuls. Des stands d'information ont été créés, des exemples de procédures mis en ligne, d'autres modes de règlement des différends (comme la médiation) ont été privilégiés.

Résultat? Le nombre de *vexatious litigants*, les citoyens en proie à la forme la plus extrême de querulence, a grimpé en flèche. Pendant un siècle, les tribunaux en ont identifié un total de 70. Depuis 1995, on en compte environ 110 de plus.

Beaucoup d'obsessifs de la procédure ne figurent pas sur la liste. « Il y a pas mal plus de querulents si on compte les instances administratives comme les ombudsmans ou le comité de discipline du Barreau », estime le juge Morrissette.

## PLAIDEURS COMPULSIFS &lt; DOSSIER

# Quand un ancien avocat méprise la justice

GABRIEL BÉLAND

L'ex-avocat Yvon Descôteaux aimait beaucoup son travail. À tel point que depuis sa radiation du Barreau, en 1990, il ne cesse d'avoir affaire aux tribunaux. Notamment parce qu'il continue à faire de la publicité pour son Club juridique, même si une injonction le lui interdit.

Mercredi dernier, le juge de la Cour supérieure Claude Champagne a condamné M. Descôteaux à payer 5000 \$ d'amende pour outrage au tribunal. À la vue du dossier, le magistrat a commenté : « C'est volumineux. Ça ne date pas d'hier, on dirait! »

En fait, depuis 15 ans, l'avocat déchu et le Barreau se livrent une guerre judiciaire sans merci. Yvon Descôteaux a

été radié du Barreau en 1990 pour avoir harcelé une famille. Un jour, il a appelé des membres de cette famille 19 fois en moins d'une demi-heure. Son harcèlement était aussi juridique : il les a poursuivis plus d'une dizaine de fois.

C'est à partir de sa radiation qu'a commencé son règlement de comptes avec le Barreau. M. Descôteaux a fondé le Club juridique de Laval, qui aide les particuliers dans la préparation de procédures. Le Barreau a multiplié les recours contre le Club et son fondateur, les accusant d'offrir des services juridiques sans en avoir le droit.

En retour, des dizaines de plaintes ont été déposées, par l'entremise du Club, contre des avocats. Le Barreau dépense une fortune simplement pour traiter ces

causes devant son comité de discipline.

Un avocat du Barreau qui avait fait condamner M. Descôteaux pour pratique illégale de la profession d'avocat a goûté à sa médecine, il y a quelques années: M. Descôteaux a déposé contre lui cinq plaintes disciplinaires et une plainte criminelle à la police de Laval.

Dans un jugement de 1997, le juge François Rolland avait vu dans les manœuvres de M. Descôteaux « un mépris total des règles de l'administration de la justice et une utilisation abusive des ressources judiciaires ».

Le juge lui a interdit de poursuivre cet avocat au civil sans l'approbation du juge en chef. Et toute action en déontologie contre lui doit être approuvée par le syndicat du Barreau.

# Des cas psychiatriques à traiter ?

RICHARD BIRON

Si la quérulence n'est pas en soi une maladie mentale, elle peut être causée par des troubles délirants ou une personnalité paranoïde. Il est alors bien difficile de traiter les compulsifs du prétoire, dont l'agressivité se manifeste par le recours aux tribunaux.

« Les patients ne peuvent être soignés contre leur gré à moins qu'ils deviennent dangereux », explique le psychiatre Gilles Chamberland, de l'institut Philippe-Pinel de Montréal. « Mais, comme les quérulents utilisent la voie judiciaire, on ne les considérera pas comme une menace, précise-t-il. Au contraire, on dira qu'ils se comportent comme tout bon citoyen lorsqu'il est lésé. »

Dans tous les cas, les tribunaux sont utilisés comme une arme. « Le système judiciaire donne aux citoyens des pouvoirs incroyables, mentionne le psychiatre. Il leur permet d'obliger leurs adversaires à se défendre. »

Il faut distinguer les troubles délirants de la personnalité paranoïde. « Atteinte d'un trouble délirant, la personne a l'air bien normale. Par contre, lorsqu'on aborde le sujet du délire, sa pensée ne correspond pas à la réalité. » Son délire la portera souvent à s'acharner sur une seule cible.

Ce ne sera pas le cas des justiciables à la personnalité paranoïde, qui tireront dans toutes les directions. « De telles personnes voient des injustices partout », explique le D<sup>r</sup> Chamberland.

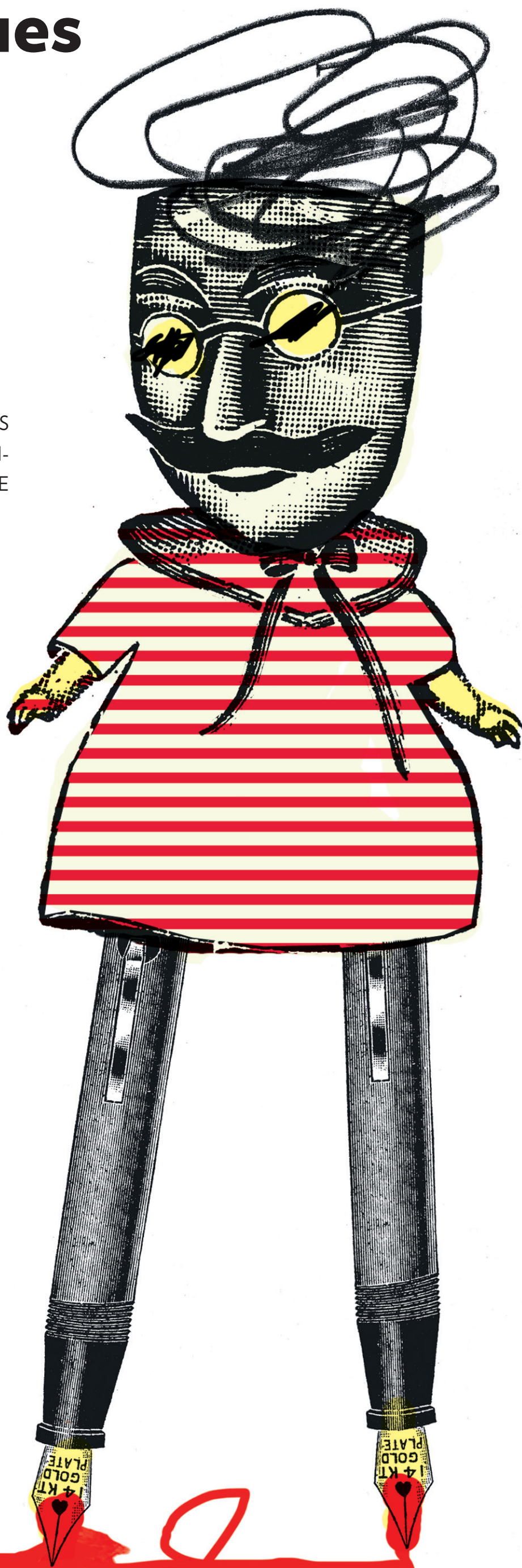
Contrairement aux cas de troubles délirants, ces injustices perçues sont basées sur des faits réels. « Prenez une journée de votre vie et vous subirez toujours deux ou trois injustices, que ce soit le voisin qui s'est mal garé ou la compagnie de téléphone cellulaire qui offre un mauvais service, souligne le psychiatre. Le quérulent voudra que la moindre petite injustice trouve réparation. »

« PRENEZ UNE JOURNÉE DE VOTRE VIE ET VOUS SUBIREZ TOUJOURS DEUX OU TROIS INJUSTICES... LE QUÉRULENT VOUDRA QUE LA MOINDRE PETITE INJUSTICE TROUVE RÉPARATION. »

## PROTRAIT D'UN QUÉRULENT

Dans un article paru en 2004, le juge Yves-Marie Morrissette dresse les caractéristiques des plaideurs compulsifs, appelés « quérulents » par les juristes :

- Ils font preuve d'opiniâtreté et de narcissisme;
- Ils se manifestent en demande plutôt qu'en défense;
- Ils multiplient les recours vexatoires;
- Malgré les échecs, ils reviennent toujours sur les mêmes questions;
- Leurs arguments sont inventifs et absurdes;
- Ils deviennent incapables de payer une partie des honoraires de leurs adversaires (appelée dépens) et les frais de justice auxquels ils sont condamnés;
- Ils interjettent appel des décisions défavorables;
- Ils se représentent seuls.



Menace

# JOUR 32 LA GUERRE SE POURSUIT AU LIBAN

# ISRAËL INTENSIFIE



PHOTO AFP

Prêts à entrer en action, des chars israéliens sont stationnés tout près de la frontière libanaise.

## Kofi Annan exhorte les parties à mettre

JOONEED KHAN

Le monde entier a accueilli avec soulagement hier l'appel à « la cessation immédiate et totale des hostilités » au Liban lancé la veille par le Conseil de sécurité de l'ONU. Israël a néanmoins intensifié et élargi son offensive terrestre avec pour objectif d'atteindre le fleuve Litani d'ici à demain.

L'appel, adressé nommément au Hezbollah et à Israël, constitue le premier point de la résolution 1701, adoptée à l'unanimité des 15 membres du conseil, dont les cinq permanents (États-Unis, Russie, Chine, France, Grande-Bretagne).

Le point 2 appelle l'armée libanaise et les Casques bleus de la FINUL à se déployer jusqu'à la frontière (ligne bleue) et, parallèlement, exhorte Israël à retirer ses forces du Liban.

Kofi Annan intervient

En début de nuit (heure locale), le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a annoncé que le cessez-le-feu entrera en vigueur demain, à 5 h GMT (1h, heure de Montréal), mais a ajouté qu'il exhortait les parties à mettre fin aux hostilités immédiatement.

M. Annan a précisé dans un communiqué diffusé à Beyrouth qu'il s'était entretenu avec le premier ministre libanais, Fouad Siniora, et son homologue israélien, Ehoud Olmert, qui sont tombés d'accord sur une date exacte pour la cessation des hostilités prévue par la résolution 1701.

Combats acharnés

Malgré tout, Israël a porté à 30 000 hommes ses forces terrestres au Liban. L'armée a indiqué que, sur ordre du premier ministre Ehud Olmert et du ministre de

la Défense, Amir Peretz, elle ira jusqu'au fleuve Litani, à 20 km de la frontière.

Le général Udi Adam, commandant de la guerre limogé mardi, a indiqué que quelques unités avaient déjà atteint la ligne du Litani, infligeant « de lourdes pertes au Hezbollah », qu'il a chiffrées à plus de 500 combattants tués en un mois. Ses propos n'ont pu être confirmés immédiatement.

Le Hezbollah, qui dit avoir perdu quelques douzaines d'hommes, a tué hier 17 soldats israéliens autour de Ghandouriyé, un village stratégique qui surplombe le Litani, selon la chaîne Al-Arabiya. Il a aussi abattu un hélicoptère israélien, ce qu'Israël a admis sans parler des pertes humaines.

Israël a aussi admis une soixantaine de blessés et sept tués, hier. Le Hezbollah dit avoir



PHOTO DEREK OLIVER, CP

Des milliers de manifestants se sont rassemblés hier à Toronto pour dénoncer l'appui des États-Unis à Israël.

## LE CONFLIT VU D'ICI

# Vent de pessimisme à l'horizon

MARIO GIRARD

L'appel au cessez-le-feu adopté vendredi soir par le Conseil de sécurité de l'ONU est accueilli dans la joie mais aussi dans la méfiance. Pour certains observateurs de la scène locale, plusieurs ingrédients doivent être réunis afin de parvenir à un véritable plan de paix. Pour eux, cette recette relève presque du miracle.

« Si on regarde l'expérience du passé, je demeure peu optimiste quand au succès d'un plan de paix », dit Mark Khoury, porte-parole de l'organisme Canadiens pour la justice et la paix au Moyen-Orient (CJPME). Je pense que pour y parvenir, il faudra appliquer toutes les résolutions, implanter un cessez-le-feu au plus vite, négocier une paix avec tous les partis et obtenir de la part d'Israël une volonté réelle. »

L'organisme CJPME, qui rassemble des gens de toutes allégeances politiques et de toutes les religions autour d'un projet de paix durable au Proche-Orient, a publié hier dans *La Presse* un publiportage critiquant les agissements militaires d'Israël depuis plusieurs décennies. Tout en voulant demeurer positif, le groupe nourrit certaines inquiétudes.

« Il y a un déséquilibre dans les requêtes, dit Mark Khoury. D'un côté, on exige du Hezbollah qu'il cesse toutes ses opérations. D'un autre côté, on demande à Israël de stopper ses opérations offensives. Ça laisse une porte ouverte à toutes sortes d'interprétations. Israël pourrait poursuivre des opérations en invoquant une riposte défensive. »

Le retrait immédiat de l'armée israélienne des territoires occupés semble être pour certains la solution à court terme dans ce conflit. « Une chose est claire: un pays est en train d'en occuper un autre, déclare Daniel Saykaly, porte-parole de l'organisme Palestiniens et Juifs unis (PAJU). Oui, un cessez-le-feu est très important. Mais il faut maintenant voir comment on va implanter les milliers de Casques bleus. »

Avant d'accorder sa confiance au gouvernement israélien, le porte-parole de PAJU exprime quelques réserves: « Israël avait dit qu'il allait accepter un cessez-le-feu durant le conflit afin d'offrir un passage à l'aide humanitaire. Cette entente n'a jamais été respectée. »

Pour Philippe Elharrar, porte-parole du Comité Israël-Québec, la paix dépendra de l'attitude du Hezbollah. « Je pense que la

résolution touchant le démantèlement du Hezbollah doit être entièrement appliquée. C'est le noeud du problème. »

M. Elharrar craint que le gouvernement libanais soit maintenant aux prises avec une dure réalité. « Il doit faire face à une milice qui est alimentée par la Syrie et l'Iran, dit-il. Je me demande si ce gouvernement a les moyens d'affronter le Hezbollah. »

Pas de bon augure

Les plus récentes attaques terrestres de l'armée israélienne, entamées dès l'annonce du cessez-le-feu, n'ont rien pour rassurer ceux qui souhaitent ramener la paix au Proche-Orient. « Israël a dit: donnez-nous jusqu'à lundi pour démolir un maximum de choses avant l'arrivée des Casques bleus, dit Leila Bedir, de la Coalition Solidarité Liban. Je trouve cela décourageant. Ça ne laisse rien présager de bon pour un éventuel plan de paix. »

Daniel Saykaly pense aussi que ces attaques font douter de la durabilité d'un éventuel plan de paix. « Je ne crois pas qu'Israël soit prêt à se retirer. Dites-vous que la dernière fois qu'Israël a occupé le Liban, ça a duré 18 ans. »

Mais, pour Mark Khoury, ces attaques ont une signification particulière. « Ils font cela pour sauver la face. Militairement, cette opération est perçue comme un échec en Israël. »

Méfiance ou pas, un cessez-le-feu a été ordonné par l'ONU. Il constitue un premier pas vers la paix. « Un cessez-le-feu permet de voir les choses plus clairement, dit Leila Bedir. C'est ce qu'il faut retenir pour l'instant. On ne peut pas négocier sous les bombes. »

## Le cessez-le-feu en vigueur demain matin

ASSOCIATED PRESS

BEYROUTH — Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, a annoncé tôt ce matin que le cessez-le-feu entre Israël et le Hezbollah entrera en vigueur lundi à 5 h GMT (1h, heure de Montréal), mais il a du même souffle exhorté les parties à mettre fin aux hostilités immédiatement, comme le demande la résolution du Conseil de sécurité de l'ONU adoptée vendredi.

M. Annan a déclaré dans un communiqué diffusé à Beyrouth

qu'il s'était entretenu avec le premier ministre libanais, Fouad Siniora, et son homologue israélien, Ehoud Olmert, qui sont tombés d'accord sur une date exacte pour la cessation des hostilités prévue par la résolution 1701.

« Je suis heureux d'annoncer que les deux dirigeants se sont mis d'accord pour que la cessation des hostilités et la fin des combats entrent en vigueur le 14 août, à 5 h GMT », a déclaré M. Annan dans ce communiqué. Les hostilités devront donc prendre fin à 8 h, heure du Liban.

## TORONTO

# Des milliers de manifestants dénoncent Israël

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Des milliers de personnes se sont rassemblées devant le consulat d'Israël à Toronto hier pour protester contre les bombardements israéliens au Liban.

Plusieurs ont également protesté contre l'appui inconditionnel du gouvernement Harper à Israël. Des drapeaux libanais, palestiniens et même le drapeau autochtone des Six-Nations flottaient au-des-

sus de la foule, qui demandait à Israël de cesser immédiatement ses attaques contre le mouvement terroriste Hezbollah et de se retirer du Liban, de la bande de Gaza et de la Cisjordanie. Organisée par la Fédération canado-arabe, la manifestation a rassemblé des orateurs non seulement arabes mais aussi juifs, chrétiens et autochtones. Selon les organisateurs, quelque 8000 personnes ont participé à la manifestation.

# JOUR 32 LA GUERRE SE POURSUIT AU LIBAN

# SON OFFENSIVE

## fin aux hostilités sans attendre l'entrée en vigueur du cessez-le-feu

détruit 21 chars israéliens, et ses roquettes ont fait huit blessés dans le nord d'Israël.

Dans une allocution télévisée pour annoncer que son parti respecterait tout accord d'arrêt des hostilités, le chef du Hezbollah, Hassan Nasrallah, a déclaré qu'il y avait eu plusieurs opérations aériennes de l'armée israélienne dans le sud du Liban. Un responsable israélien a par ailleurs indiqué qu'il prévoyait que l'État juif arrêterait les hostilités en matinée demain. Le gouvernement doit examiner la résolution de l'ONU ce matin en conseil des ministres.

L'offensive terrestre au Liban «pourra durer des semaines», a toutefois indiqué le général Alon Friedman, chef de la région militaire nord, à la radio publique.

Le numéro 2 du gouvernement, Shimon Peres, a estimé qu'Is-

raël avait obtenu satisfaction sur presque toute la ligne après le vote de l'ONU, mais Yuval Steinitz, député du Likoud, a qualifié de «honteuse et dangereuse» la résolution, car elle «revient à céder à la terreur».

**Malgré la résolution adoptée à l'unanimité par le Conseil de sécurité de l'ONU vendredi soir, Israël a porté à 30 000 hommes ses forces terrestres au Liban.**

Le gouvernement libanais a adopté à l'unanimité, avec quelques réserves du Hezbollah, la résolution de l'ONU. Mohammed Fneish, l'un des deux ministres Hezbollah au Liban, a émis des réserves au sujet d'un article de la résolution 1701 qui «donne l'impression d'exonérer

Israël de toute responsabilité» et fait porter au Hezbollah la responsabilité de la guerre.

Le Qatar avait émis des réserves analogues à l'ONU, affirmant que la résolution n'évoque pas clairement «la responsabi-

lité d'Israël dans l'horreur des destructions causées contre des civils innocents».

Interrogée à la radio israélienne, la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a dit que les hostilités au Liban cesseraient «dans environ un jour», mais la Russie, l'Égypte et même

la Grande-Bretagne ont déclaré que le cessez-le-feu devait être «immédiat».

À Crawford, au Texas, le président George W. Bush a salué la résolution tout en accusant le Hezbollah, la Syrie et l'Iran d'avoir provoqué la guerre. De La Barbade, le premier ministre britannique Tony Blair a insisté sur la nécessité de régler «le conflit israélo-palestinien, qui est fondamental».

**Ottawa applaudit**

Le Canada a applaudi l'adoption de la résolution et invité «toutes les parties à accepter immédiatement les principes formulés par l'ONU». Ottawa n'a pas indiqué, comme l'ont fait d'autres pays, s'il était prêt à envoyer des troupes grossir les rangs de la FINUL.

Des manifestations contre

la guerre au Liban ont eu lieu hier dans plusieurs villes, dont Paris, Berlin et Vienne, ainsi que devant la Maison-Blanche, à Washington.

L'aviation israélienne a continué à bombarder des bastions du Hezbollah à Marjayoun, Khiam et Tebnine. Elle a aussi opéré plus au nord et détruit un transformateur électrique à Saïda, privant d'électricité la troisième ville du Liban.

La frappe la plus meurtrière a touché le village de Rachaf, dans le Sud, où au moins 15 civils ont été tués par des missiles israéliens. Huit autres Libanais ont été tués ailleurs, pour un total d'au moins 23 morts.

Vendredi soir, des drones israéliens avaient attaqué un convoi de civils évacués de la ville de Marjayoun, faisant sept morts et 35 blessés, dans la vallée de la Békaa.



PHOTO KEVORK DJANSEZIAN, AP

Malgré l'appel à un cessez-le-feu immédiat, les bombardements de l'armée israélienne se sont poursuivis, hier, avec la même intensité. Plusieurs bâtiments ont encore été détruits, notamment une manufacture de vêtements (notre photo), en banlieue de Beyrouth.

# Un cessez-le-feu sur papier



JOONEED KHAN  
ANALYSE

Ce n'est pas parce que le Conseil de sécurité de l'ONU appelle à un cessez-le-feu que le feu cesse automatiquement. Même quand il précise, à l'unanimité, que «la cessation des hostilités» doit être «immédiate et totale».

«Cessez-le-feu sur papier, feu sur le terrain», écrivait hier le webzine israélo-palestinien *The Other Israel*.

Car au moment où, après un mois de carnage et de dévastation, les pays de l'ONU s'accordaient enfin pour dire «assez», Israël réclamait d'urgence des bombes à fragmentation aux États-Unis et intensifiait son offensive, décidé à occuper le sud du Liban jusqu'au

fleuve Litani avant de cesser le feu.

**Encore des semaines?**

À en croire le général israélien Alon Friedman, le cessez-le-feu ne sera pas «total», tout comme il n'aura pas été «immédiat». «C'est une opération par étapes; la première durera quelques jours, la deuxième consistera à nettoyer le terrain quelques jours de plus, voire plusieurs semaines», a-t-il dit à la radio publique israélienne.

Il est peu probable que le Hezbollah se cantonne entre-temps à une trêve unilatérale. Israël se heurtait encore hier à forte résistance, à Ghandouriyé notamment, qui surplombe le Litani, où il a reconstruit sept morts et des dizaines de blessés. Le Hezbollah dit avoir détruit 21 chars et un hélicoptère. Ses roquettes ont fait huit blessés israéliens.

Le Liban a approuvé hier la résolution de l'ONU, le conseil des ministres ayant fait l'una-

nimité malgré des réserves des ministres du Hezbollah. Mais le bilan de la journée était d'au moins 23 tués, pour un total de 1130 en 32 jours, dont plus de 1000 civils.

**La résolution de l'ONU «est un texte de compromis qui tient compte des objections de tous sans répondre aux préoccupations d'aucun», estime Dominique Moïsi, de l'Institut français des relations internationales (IFRI).**

La deuxième injonction de la résolution 1701 sera encore plus ardue à appliquer: elle prévoit le déploiement de l'armée libanaise et d'une force accrue de Casques bleus (FINUL) jusqu'à la ligne bleue (frontière libano-israélienne) et le retrait parallèle des troupes israéliennes.

L'article 3 compliquera les choses: il demande que le gouverne-

ment et l'armée du Liban exercent l'autorité sur l'ensemble du territoire, conformément aux autres résolutions de l'ONU. Cela signifie le désarmement du Hezbollah, qui voudra que ses combattants soient plutôt intégrés à l'armée,

ce qui donnera à Israël des raisons de ne pas bouger – avec les conséquences explosives que cela risque d'entraîner.

Pour Dominique Moïsi, de l'Institut français des relations internationales (IFRI), la résolution 1701 «est un texte de compromis qui tient compte des objections de tous sans répondre aux préoccupations d'aucun», et elle «laisse la porte ouverte aux

opérations défensives qu'Israël se verrait amené à conduire.»

**L'éclair de Blair**

Aussi, l'Américain George W. Bush a salué le texte en reprochant au Hezbollah, à la Syrie et à l'Iran d'avoir provoqué «une guerre non désirée». La Russie réclame «le respect strict» de la résolution, et les Arabes comme le Hezbollah lui reprochent d'avoir accordé l'impunité à Israël pour ses «crimes de guerre» au Liban.

Un son de cloche original, pourtant, est venu de la Barbade, où Tony Blair est toujours en vacances, malgré le Liban et l'alerte au complot: «Nous devons maintenant travailler à la résolution des causes sous-jacentes du conflit», à savoir «l'impasse permanente en Palestine.» «C'est fondamental, pour les Palestiniens et les Israéliens, et pour la région et le monde entier», a-t-il ajouté, selon un communiqué de Downing Street.



**PEINTURE sur CÉRAMIQUE et CAFÉ-RESTO**

**Le Céramic Café du 4201, rue ST-DENIS à Montréal FÊTE SES 9 ANS !!!**

Jusqu'au 9 septembre 2006, tous les enfants de 9 ans et moins qui viennent pour peindre ou manger recevront **GRATUITEMENT\*** une tasse à peindre. Demandez votre cadeau en arrivant. **ON VOUS ATTENDS, À BIENTÔT !!!** \*Valide dans les 5 Ceramic Café, détails en magasin.

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS** [www.leccs.com](http://www.leccs.com)

MONTRÉAL  
4201-B, rue ST-DENIS 514 848-1118  
GREENFIELD-PARK  
3240, TASCHEREAU 450 443-8582  
TERREBONNE  
3437, DE LA PINIÈRE 450 477-7770  
LAVAL  
565, ST-MARTIN O. 450 669-9399  
QUÉBEC  
1370, ch. STE-FOY 418 527-1370



# STÉPHANE LAPORTE

COLLABORATION SPÉCIALE

Venez voir mon blogue! [cyberpresse.ca/laporte](http://cyberpresse.ca/laporte)

CHRONIQUE

## Le pouvoir du cornet de crème glacée

C'est une belle soirée chaude à Kennebunkport. Et comme tous les soirs de vacances, la famille Laporte fait une promenade le long des quais. On regarde les petits bateaux, les vagues se briser doucement sur eux et le coucher de soleil au loin. On est bien.

Et c'est à cet instant, alors que, contemplant le paysage, on se demande comment on pourrait être mieux, que ma mère dit la phrase magique: «Voulez-vous un cornet de crème glacée?» Mon frère, ma sœur et moi, on saute de joie. On crie OUI! Comme si c'était la première fois que ma mère nous offrait de la crème glacée. Pourtant, on en a mangé hier. Et avant-hier. Et avant-avant-hier. Tous les soirs depuis qu'on est au bord de la mer. Mais chaque fois ça provoque le même effet. Chaque fois, c'est Noël. Il n'y a que ça pour rendre notre bonheur encore plus grand.

Nous marchons vers le comptoir de crème glacée, juste avant le petit pont. Mon père, ma mère, mes deux tantes et les enfants. On sourit tous. Sauf mon papa, qui ne sourit jamais. Mais dans ses yeux on voit qu'il est content. On pense à notre choix. Pistache? Vanille? Citron? Menthe? Trois

couleurs? Chocolat? Banane? Café? Framboise? Le débat fait rage pendant qu'on attend dans la longue queue. Tout le monde hésite. Tout le monde se pose des questions. Et pourtant, au final, c'est toujours la même chose.

Maman prend au café, papa à l'érable, Marie-Laure à la mangue, Tantôt au citron, mon frère au caramel, moi à l'orange avec des pépites de chocolat. Et ma sœur, qui n'arrive jamais à se décider, prend une boule au chocolat, une à la pistache et une à la vanille.

Voilà, la commande est passée. On attend, impatient. Plus

**Et toujours cette impression de goûter pour la première fois à cette divine crème. Quand on mange un cornet de crème glacée, c'est toujours la première fois.**

personne ne parle. On est trop fébrile. Comme s'il n'y avait plus que le mot crème glacée dans notre cerveau. Et que, tant qu'elle ne sera pas dans nos mains, on ne pouvait penser à autre chose. C'est prêt! Les grands font la distribution aux petits. «Tiens, orange, c'est pour toi, fais attention de ne pas te salir...»

Et on poursuit notre marche. Mais on ne marche plus comme avant. Avant, on marchait droit, presque en rangs, disciplinés. Maintenant, on virevolte de tous les côtés. On s'arrête pour lécher. On se tourne, on se retourne. On devient plus léger. On devient insouciant avec un cornet entre les mains. Il ne manque qu'une petite musique de carrousel et on se croirait dans un dessin animé.

Après quelques minutes de zigzag, on trouve un banc près de la maison de bonbons. Et on s'assoit. Parce que ça commence à couler. C'est là que les échangistes se font aller. «Est-ce que je peux goûter

manches longues boutonnée jusqu'au cou. Il n'a pas sa cravate, mais c'est juste. Peu importe ce qu'il fait, mon père est toujours habillé comme pour aller travailler. Même en vacances. Mon père a toujours eu 50 ans. Même à 40, même à 20 ans. Mon père est un monsieur. Mon père est un grand. Sauf lorsqu'il mange de la crème glacée. L'image ne tient plus. Quand je regarde papa lécher son cornet, c'est la seule fois que je vois l'enfant en lui. Un cornet de crème glacée transforme en gamin tous les adultes. Même les plus sérieux. Même le pape.

Et mon père aime la crème glacée. Même s'il ne dit pas à quel point c'est bon, comme ma mère le fait. Ça se devine, à voir aller sa petite langue. À le voir tourner le cornet de tous les côtés. Et le croquer pour qu'il soit toujours égal. Oui, mon père adore la crème glacée. Et ça me fait plaisir de voir que tout en lui n'a pas vieilli.

Il vient de finir son cornet. Plus rien ne paraît. Pas une tache sur sa chemise blanche. Pas comme moi. Quelques gouttes sur mon t-shirt. Quelques pépites sur mes jeans. Je m'approche de papa: «Veux-tu me finir?»

– Je t'avais dit de ne pas prendre trois boules...

– Ce soir, je pensais avoir vraiment faim.

– Tu prends toujours trois boules...

– Ça doit être le comptoir de crème glacée qui influence ma faim.

– Allez, donne-le-moi.»

Et mon père finit mon cornet. En se faisant prier un peu, pour la forme. Au fond, il n'attendait que ça. Et moi, je suis content. Ça me permet de le voir pendant quelques minutes encore avoir l'air d'un enfant. Comme tous les autres. C'est pour ça que j'adore aller à la crème glacée. Pendant un petit bout de la soirée, toute la famille Laporte a mon âge. Toute la famille Laporte a 5 ans.

Tous les cornets sont terminés. La nuit tombe. On revient vers le chalet. Il commence à faire frais. Mes tantes réchauffent ma sœur. Moi je donne la main à ma mère. Mon frère marche à nos côtés. Et deux, trois pas devant, mon père ouvre la route. Il fume une cigarette. Il est redevenu le paternel, le grand.

Mais je suis certain que, au fond de lui, il a déjà hâte à demain soir. Comme moi.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur: [stephane@stephanelaporte.com](mailto:stephane@stephanelaporte.com)

## Ruée vers les billets de 6/49

VIOLAINE BALLIVY

Gagner 42 millions, ça ne change peut-être pas le monde, mais cela fait dépenser bien de l'argent à bien du monde. Les Québécois ont été nombreux, hier, à miser «un petit deux» dans l'espoir de rafler le gros lot du 6/49, le deuxième en importance dans l'histoire du pays.

«As-tu acheté ton billet?» La question courrait déjà sur plusieurs lèvres tôt hier matin dans les conversations de ruelle. En après-midi, on faisait la queue devant plusieurs points de vente de Loto-Québec pour acheter une participation au tirage de la

soirée. Parfois même plusieurs. «Un homme m'en a acheté pour 200\$», racontait hier une commerçante.

Cette frénésie rapporte gros à Loto-Québec. Vendredi, le porte-parole de l'organisme estimait à pas moins de 15 millions de dollars les revenus reliés directement à la vente de billets pour le seul tirage d'hier soir. «Depuis une semaine, on ne travaille pas pour nous, on travaille uniquement pour Loto-Québec», disait le propriétaire d'un kiosque à journaux au métro Sherbrooke, en remettant à une cliente son précieux petit bulletin blanc et bleu. Maliha, 34 ans, n'est pas une parieuse, pas

même d'occasion. Mais cette fois, la jeune femme s'est laissée tenter. Pour payer un mariage à sa sœur. Et une maison à sa mère.

Si elle n'a pas été gagnée hier soir, la cagnotte du prochain tirage, mercredi prochain, pourrait dépasser le record canadien (54 millions) établi en octobre dernier, toujours au 6/49.

Pour la petite histoire, sachez tout de même que tous les numéros ne sont pas aussi chanceux les uns que les autres. Les statistiques compilées par Loto-Québec nous apprennent que, depuis 12 mois, ce sont le 15 et le 29 qui ont fait le plus de nouveaux riches. Le 39, lui, serait à mettre au rancart.



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Le gros lot était de 42 millions hier!

Nous avons les moyens de vous faire parler.

795\$/mois\*

Location 39 mois

0\$ de comptant

Transport et préparation inclus

57 999\$\*\*

à l'achat

Pour un temps limité, obtenez 1000 minutes de Téléphonie mains libres OnStar offertes sans frais à la location ou à l'achat d'un véhicule Cadillac 2006\*.



### Cadillac STS

Moteur V6 VVT de 3,6 L développant 255 HP • Groupe STS V6 de luxe • Têledéverrouillage automatique et démarrage sans clé • Toit ouvrant • Radio par satellite XM\*

Privilèges Cadillac: Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Abonnement de un an au plan Orientation et dépannage de OnStar<sup>MD</sup>



CADILLAC STS

## ENVIRONNEMENT

### Le Ministère blâmé

VIOLAINE BALLIVY

«Peu crédible, illogique et difficile à suivre...» La réputation du ministère du Développement durable est sérieusement écorchée dans un jugement rendu cette semaine au sujet d'un litige qui l'oppose à l'exploitant d'un site d'enfouissement de déchets. Reconnu coupable d'avoir illégalement entravé le travail de l'exploitant, le Ministère devra régulariser la situation du dépôt de matières solides (DMS) du canton de Godmanchester, près de Huntington, d'ici 90 jours.

Le Ministère affirmait que le propriétaire du site, Sylvain Demers, voulait l'agrandir illégalement en remplissant de déchets une tranchée qui se trouvait à l'intérieur du périmètre. Le Ministère refusait donc depuis 1999 d'étudier les demandes de modification du certificat d'exploitation soumises par M. Demers et lui a remis à plus d'une reprise des constats d'infraction.

Dans un jugement très sévère rendu la semaine dernière, la juge de la Cour supérieure Carol Cohen affirme que le Ministère a manqué à ses obligations élémentaires et donne raison en tout point au demandeur, Sylvain Demers. La juge estime que M. Demers n'a jamais tenté d'agrandir secrètement le DMS puisque le remblaiement de la tranchée ne gonflera pas d'un iota la capacité totale du site.

«Le ministre a choisi d'envoyer des inspecteurs et de signifier des avis d'infraction, au lieu d'étudier une demande qui, de toute évidence, est bien fondée et devait être acceptée afin de permettre la fermeture, au moins partielle, du dépôt de matières solides», observe la juge.

Le délai – sept ans se sont écoulés entre la demande et le jugement – est «inexplicable», dit la juge Cohen. Dans le jugement d'une vingtaine de pages, l'argumentaire présenté par le Ministère est passé à la moulinette: «La preuve offerte était peu crédible, illogique, difficile à suivre et les témoignages des préposés du ministre (...) étaient remplis de contradictions.» Et: «Le ministre a agi selon des principes erronés, en tenant compte de considérations non pertinentes et de façon discriminatoire, injuste, arbitraire et déraisonnable», déplore-t-elle encore.

La juge souligne que le Ministère a agi contre ses propres intérêts: en ralentissant le remplissage du site, il a repoussé sa fermeture et donc son retour à sa vocation première, l'agriculture. Le Ministère devra payer les frais d'avocats engagés par Sylvain Demers, mais non les pertes liées au ralentissement de l'exploitation du site, que M. Demers estime à 300 000\$.

C'est la **rentrée**  
**DES SUPER SPÉCIAUX**

ÉCONOMISEZ GROS sur les meubles, mobiliers de bureaux, matelas, accessoires de décoration, électroménagers et appareils électroniques.



**Gratuite!**\*

Cette chaise hydraulique d'une valeur de 59\$ à l'achat d'un bureau d'ordinateur.

\*Détails en magasin.



**Bureau en coin pour ordinateur au fini érable.**

- 110 cm x 110 cm x 75 cm (44 po x 44 po x 30 po).
- Tablette coulissante pour clavier.
- Aussi offert : Filière mobile ..... 99\$

Livraison gratuite.

**189\$**

Bureau



<b>A</b> Huche de coin	<b>B</b> Unité de rangement	<b>C</b> Classeur
<b>149\$</b>	<b>219\$</b>	<b>189\$</b>

**Poste d'ordinateur mobile au fini érable naturel**

- Pupitre avec tablette coulissante pour clavier, tablette ajustable pour imprimante.
- 75 cm x 50 cm x 136 cm (29 po x 19 po x 53 po)

Livraison gratuite

A. Armoire de rangement 179\$

B. Étagère 183 cm (72 po) 119\$

Aussi offert : Filière mobile 2 tiroirs . . . 99\$

**169\$**

Poste d'ordinateur



**Bureau d'ordinateur de coin très fonctionnel au fini havane.**

- 156 cm x 156 cm x 138 cm (62 po x 62 po x 55 po)
- Espaces de rangement variés

Livraison gratuite

Aussi offert : Filière mobile 2 tiroirs . . . . . 99\$

**279\$**



**36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT\* JUSQU'EN AOÛT 2009**  
SUR LES MEUBLES, MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

**Venez voir notre vaste sélection**

de chaises, de bureaux d'ordinateurs, d'étagères, d'armoires de rangement et de mobiliers de chambre juvénile.

**Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km\***

\*Détails en magasin



**HEURES D'OUVERTURE :**  
Lundi au vendredi 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h  
Dimanche 10h à 17h

**BROSSARD** Tél. : 450 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)  
**GATINEAU** Tél. : 819 561-5007 • 1 877 756-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)  
**KIRKLAND** Tél. : 514 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)  
**LASALLE** Tél. : 514 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)  
**LAVAL** Tél. : 450 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)

**REPENTIGNY** Tél. : 450 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)  
**ROCK FOREST** Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240 • 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)  
**SAINT-HUBERT** Tél. : 450 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Prom. St-Bruno)  
**SAINT-LÉONARD** Tél. : 514 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)  
**SAINTE-THERÈSE** Tél. : 450 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)



Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau



Prix en vigueur jusqu'au dimanche 13 août 2006. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin.  
\*Termes et conditions de la vente : Achat minimum requis de 299\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 499\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

## MONDE

## COMLOT LONDRES

## L'enquête prend une dimension mondiale

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — Londres et Islamabad poursuivaient hier l'interrogatoire de 30 personnes soupçonnées d'avoir voulu faire exploser des avions de ligne à destination des États-Unis, un complot à dimension mondiale qui a incité la plupart des pays à renforcer leurs mesures de sécurité.

Après la libération vendredi de l'un des 24 suspects arrêtés la veille, la police britannique a obtenu la prolongation jusqu'au mercredi 16 août de la garde à vue de 22 personnes et attend la décision de la justice, prévue demain, concernant le dernier suspect.

Tous britanniques, les 23 interpellés sont âgés de 17 à 35 ans, portent des noms à consonance d'Asie du Sud et offrent des profils variés — maçon, employé de

pizzeria, étudiant, vendeurs de voitures d'occasion. Trois d'entre eux avaient abandonné leurs prénoms occidentaux après leur conversion à l'islam.

Le ministre de l'Intérieur John Reid a répété que les enquêteurs pensaient avoir arrêté « les principaux suspects » du complot à Londres, High Wycombe (ouest de Londres) et Birmingham (centre de l'Angleterre) mais n'a fourni aucune indication sur les éléments trouvés lors des perquisitions.

## Les cibles

« Les cibles initiales — les principaux suspects — ont été appréhendées avec succès, mais nous savons tous que cette enquête n'est pas terminée », a-t-il déclaré hier devant les chefs de la police. Il a ajouté que personne ne

devait vivre dans l'illusion que la menace avait disparu.

Les autorités britanniques n'ont pas confirmé l'information avancée par la presse et le secrétaire américain à la Sécurité intérieure, Michael Chertoff, selon laquelle les terroristes présumés comptaient utiliser des explosifs liquides dissimulés dans des bouteilles dans leurs bagages à main. L'avancement des enquêtes reposait parallèlement sur l'interrogatoire des sept personnes interpellées la semaine dernière au Pakistan, une opération qui a incité la police britannique à intervenir plus tôt que prévu pour déjouer les plans du groupe qu'elle surveillait depuis plus d'un an.

Le premier ministre britannique, Tony Blair, actuellement en vacances à la Barbade, a d'ailleurs

remercié vendredi par téléphone le président pakistanais, Pervez Musharraf, pour le rôle de son pays dans la mise en échec du projet d'attentat, selon Downing Street.

Deux Britanniques d'origine pakistanaise figurent parmi les sept hommes arrêtés, dont « une personne clé » identifiée vendredi par le ministre pakistanais des Affaires étrangères, Rashid Rauf, soupçonné par Islamabad d'être lié au réseau terroriste Al-Qaeda.

« Rauf a craqué lors de son interrogatoire. Il a fait part de renseignements dont nous pensons que les autorités américaines et britanniques ne disposaient pas — à savoir que le groupe projetait de faire sauter des avions », ont indiqué à l'AFP des sources de sécurité pakistanaises.

Par ailleurs, dans un entretien

publié aujourd'hui par le journal *Bild am Sonntag*, le secrétaire d'État au ministère allemand de l'Intérieur, August Hanning, a indiqué que les auteurs présumés du complot terroriste en Grande-Bretagne pourraient avoir eu des contacts en Allemagne.

Alors que le trafic aérien s'améliorait progressivement, bien que British Airways ait annulé 25 % de ses moyen-courriers au départ et à destination de Londres-Heathrow et 10 long-courriers vers les États-Unis.

## Invitation de Londres

Le gouvernement britannique a fermement demandé hier aux journaux anglais de se « réfréner » dans leur couverture du présumé complot visant à faire exploser en vol plusieurs avions à destination des États-Unis.

## Falardeau s'explique

MARIO GIRARD

Une photo montrant le cinéaste Pierre Falardeau et son comédien fétiche Julien Poulin fait actuellement beaucoup jaser. Prise le 6 août dernier lors de la grande marche pour un cessez-le-feu dans le conflit israélo-libanais, la photo montre Julien Poulin brandissant le drapeau du Hezbollah aux côtés de son ami Falardeau.

La Presse a tenté de joindre Julien Poulin sans succès au cours du week-end. Mais, selon Pierre Falardeau, il n'y a aucun mal à ce que quelqu'un s'affiche avec le drapeau du groupe terroriste libanais.

« J'ai aussi une photo de moi avec Denis Coderre, une autre avec Sheila Copps, et une autre avec le Bonhomme Carnaval. Vous ne m'appellez pas, pour celles-là, dit Pierre Falardeau, visiblement ulcéré par notre appel. C'est quoi, le problème, avec le Hezbollah? J'ai jaser avec des jeunes qui étaient là. Je leur ai demandé ce qu'ils faisaient dans la vie, un point, c'est tout. »

Tout en évitant de prendre position en faveur du Hezbollah, Pierre Falardeau explique que ce geste était motivé par la curiosité et l'ouverture d'esprit. « Je n'entérine rien. Julien Poulin et moi, on s'est promenés dans cette manif et on s'est fait photographier avec 1000 personnes. Ces jeunes se sentent isolés et impuissants face à ce qui se passe dans leur pays d'origine. Ils ont l'impression que la seule force capable de sauver le Liban, c'est le Hezbollah. C'est ça que j'ai voulu savoir en parlant à ces jeunes. »

Le réalisateur d'Elvis Grattton, Octobre et

15 février 1839 dit qu'il était présent à cette marche d'abord et avant tout pour l'obtention de la paix. « Je trouve qu'Israël exagère et que la politique de Harper est une politique sale. Je suis allé là en appui au peuple palestinien. Moi, je désire parler à tout le monde. »

## Pas d'opinion simple

Pierre Falardeau suit l'actualité de près, notamment ce qui touche ce conflit. Il avoue qu'il est difficile de voir clair et de parvenir à une opinion simple: « Moi-même qui essaye de comprendre, je me laisse embarquer là-dedans en me disant que ce sont des fous furieux, des islamistes, des criminels du Hezbollah. T'en arrives à avoir honte de ça. Je trouve qu'on diabolise les arabes. Mais c'est du monde avec deux bras et deux jambes. Le Hezbollah n'est pas né de rien. »

Interrogé sur la chronique publiée par le *National Post* la semaine dernière, dans laquelle la journaliste Barbara Kay affirme que des leaders souverainistes québécois appuient le Hezbollah et seraient par le fait même des disciples du diable, Pierre Falardeau n'a pas mâché ses mots. « Je n'ai pas lu l'article de la folle furieuse, dit-il. J'ai lu les résumés dans les journaux sur l'antisémitisme des Québécois. C'est vraiment n'importe quoi. Ils nous ressortent Lionel Groulx. Ce qu'on connaît de l'antisémitisme de Lionel Groulx, c'est deux pages écrites sous un pseudonyme. La connaissance du *National Post* ne fait que répéter les niaiseries que tout le monde reprend sans avoir lu Groulx. »



Le comédien Julien Poulin (alias Elvis Grattton) brandissant le drapeau du Hezbollah en compagnie du réalisateur Pierre Falardeau, lors de la manif contestée.

## Un confort sans égal.



Tempur transforme votre vie.

TEMPUR n'est pas seulement un matelas. Ni simplement un oreiller. Il s'agit d'une gamme complète de produits créée par des professionnels mettant tout en œuvre pour atteindre un objectif : vous permettre d'obtenir la qualité de sommeil dont vous avez toujours rêvé.

Un sommeil plus profond et plus réparateur que ce que vous avez connu jusqu'à présent.

Vous remarquerez la différence dès votre réveil.

**TEMPUR-PEDIC**  
MATELAS ET OREILLERS  
SUEDOIS ALLÈGENT LA PRESSION

**MAINTENANT  
15 MAGASINS**

- BLAINVILLE 757 boul. Curé-Labelle
- BROSSARD 8050 boul. Taschereau O.
- CHATEAUGUAY 152 boul. St-Jean Baptiste
- FLEURY 1448 rue Fleury E.
- LACHENAIE 1313 Montée Masson
- LASALLE 1734 boul. Dollard
- LAVAL 1860 boul. le Corbusier
- MONTRÉAL 5164 avenue du Parc
- N.D.G. 5201 rue Sherbrooke O.
- OUEST DE L'ÎLE 15 634 boul. Gouin O.
- REPENTIGNY 85 boul. Brien
- ST-EUSTACHE 117 boul. Arthur-Sauvé
- ST-JÉRÔME 30 rue Bélanger
- ST-LÉONARD 5836 boul. Métropolitain E.
- VAUDREUIL 980 av. Saint-Charles

www.matelasbonheur.ca **1 877 BONHEUR** TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT  
• MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES

## Nouveaux interdits

Quatre jours après le démantèlement d'un vaste complot terroriste à Londres, la liste des produits que les voyageurs n'ont pas le droit d'emporter avec eux à bord des avions continue de s'allonger. Le ministère des Transports du Canada interdit à tous les passagers d'emporter avec eux des bouteilles d'aérosols. Les contenants de fixatifs à cheveux et de déodorant devront donc être placés systématiquement dans la soute à bagages. Hier soir, Transports Canada a aussi décidé de proscrire les bouteilles de jus, permises auparavant pour les enfants. Les passagers devront dorénavant s'en procurer en vol. Cette mesure a été adoptée dans un souci d'harmonisation avec les règles appliquées aux États-Unis. Depuis jeudi, tous les liquides et gels sont interdits.

Volaine Ballivy

**ACTUEL TENDANCES**

Tous les jours dans **LA PRESSE**

Résultats des tirages du: **2006-08-12**

**649** 03 10 21 43 compl. 10 16 20 02 compl.

23 33 44 22 30 38

Astro Jour - Mois - Année - Signe

06 MARS 13 CANCER

Chiffres Extra 5392734 \$500,000\*

3 230 4 8679 \*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: **2006-08-11**

**SUPER 7** 7/7 0 12 000 000,00 \$

07 18 24 15 compl. 6/7+ 2 97 826,60 \$

27 29 35 40 5/7 129 1 516,70 \$

4/7 6 706 99,20 \$

3/7+ 141 569 10,00 \$

3/7+ 131 272 10,00 \$

3/7 1 177 916 Participation gratuite

Prochain gros lot (appr.): 15 000 000 \$

Ventes totales: 17 114 666 \$

PARIEZ SUR LE BASEBALL! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**ACTUEL TENDANCES**

Tous les jours dans **LA PRESSE**

L'ARGENT, L'ARGENT OU PASSE-T-IL?

**LA PRESSE AFFAIRES**

Tous les jours dans **LA PRESSE**

**J'AI L'ESPRIT TRANQUILLE**

NOUS CHERCHONS POUR ÉTUDES CLINIQUES

- Hommes / 18 à 55 ans
- Fumeurs et non-fumeurs

Indemnité compensatoire jusqu'à 1 800 \$

Anapharm est une entreprise reconnue à travers le monde pour ses services de recherche clinique et de bioéquivalence de haute qualité. Elle s'acquitte de ses mandats dans le respect rigoureux des règles et des normes en vigueur. Elle fait de la sécurité des personnes sa principale préoccupation.

Participer à une étude clinique chez Anapharm, c'est contribuer au progrès scientifique et à la mise en marché de produits efficaces et sécuritaires pour l'ensemble de la population.

Pour plus d'information: (514) 485-7555 / 1 866 ANAPHARM  
lundi au vendredi: 8 h à 21 h / samedi: 9 h à 17 h  
**www.anapharm.com**

# MONDE

Les nouvelles internationales  
en continu sur [cyberpresse.ca/monde](http://cyberpresse.ca/monde)

## LE TOUR DU GLOBE

### SRI KANKA 127 morts, 280 blessés hier

De violents affrontements entre rebelles tamouls et soldats sri-lankais ont fait 127 morts au moins et 280 blessés hier, a annoncé l'armée. Les Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE) ont lancé entre 400 et 500 guérilleros sur la ligne de front, dans le nord et le nord-est de l'île, a déclaré un porte-parole militaire, Athula Jayawardena. « Nous estimons que de 100 à 150 Tigres au moins ont été tués et 200 à 250 blessés » dans les combats sur la péninsule de Jaffna et un îlot proche, a-t-il dit. d'après AFP

### CUBA



PHOTO ENRIQUE DE LA OSA, REUTERS

Le journal du Parti communiste cubain, *Granma*, publiait hier la manchette « Pardonné par l'histoire », allusion au président convalescent, Fidel Castro.

### Pour les 80 ans de Fidel

Cuba rend hommage à Fidel Castro pour ses 80 ans, aujourd'hui, après avoir publié hier un nouveau message optimiste sur l'état de santé du père de la révolution cubaine, disparu de la scène publique depuis plus de 15 jours après son opération chirurgicale. Tandis que la presse officielle couvrait d'hommages le dirigeant cubain, le pays se préparait à célébrer son 80<sup>e</sup> anniversaire par de multiples manifestations culturelles, dont un concert géant à La Havane hier soir. À la une du quotidien *Granma*, un nouveau billet en caractère gras, le deuxième du genre, annonçait hier qu'un mystérieux « ami » avait de nouveau rencontré le chef de l'État dans sa chambre d'hôpital. Cet ami « dit qu'il a pu apprécier comment le chef de la Révolution, après un peu de kinésithérapie, marchait dans la chambre puis, assis sur une chaise, discutait avec vivacité », écrit l'organe officiel du PC cubain. Entre-temps, le président du Venezuela, Hugo Chavez, a annoncé hier qu'il se rendrait à Cuba dans la soirée pour participer aujourd'hui à la célébration de l'anniversaire de Fidel Castro. d'après AFP

### AFGHANISTAN Trois GI sont morts vendredi

Les trois soldats de la coalition internationale tués vendredi dans un « affrontement avec des extrémistes talibans » dans le nord-est de l'Afghanistan, étaient américains, selon un porte-parole de la coalition dirigée par les États-Unis. Au cours d'un point de presse, hier, le colonel Tom Collins a indiqué qu'il n'avait aucune information sur les éventuelles pertes subies par les talibans. Deux soldats ont également été blessés au cours de l'affrontement, qui s'est produit dans le district de Waygal, dans la province du Nouristan. Les forces de la coalition, principalement américaines, ont étendu leur présence dans l'est et le nord-est de l'Afghanistan depuis que la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF), menée par l'OTAN, a pris en charge les opérations militaires internationales dans le sud du pays. d'après AFP

### RDCONGO Kabila toujours en tête

Le chef de l'État sortant de République démocratique du Congo (RDC), Joseph Kabila, est toujours largement en tête de la présidentielle du 30 juillet, devant le vice-président Jean-Pierre Bemba, selon des résultats partiels affichés hier portant sur 19,9% des inscrits. Selon ces chiffres publiés et compilés par l'AFP, M. Kabila décroche 55% des suffrages exprimés (1 927 349 voix), contre 17,8% pour M. Bemba. d'après AFP

### FINLANDE Sondage : 43% contre l'UE

Alors que la Finlande préside en ce moment l'Union européenne, 43% des Finlandais préféreraient que leur pays n'appartienne pas à l'UE, contre 43% qui sont favorables à cette appartenance, selon un sondage publié hier. Selon cette enquête, réalisée par l'institut Think If Laboratories et publiée par le quotidien *Iltalehti*, si les Finlandais étaient une nouvelle fois appelés à voter sur la question de l'adhésion de leur pays à l'UE, 43% voteraient contre et 43% pour. Pour 44% des personnes interrogées, le principal avantage de l'appartenance à l'Union européenne est le fait d'être dans la zone euro. Par contre, les directives jugées inutiles de Bruxelles constituent le principal désavantage pour 40%. d'après AFP

# Des chiites d'Irak exigent des « comités populaires »

AMAR KARIM  
AGENCE FRANCE-PRESSE

**BAGDAD — Les violences se poursuivent en Irak, où 17 personnes ont été assassinées, alors que plusieurs partis chiites demandent l'instauration de « comités populaires » pour assurer la sécurité de leurs quartiers, deux jours après un attentat sanglant à Najaf.**

Le président George W. Bush a dénoncé vendredi soir comme un « acte barbare » l'attentat suicide qui a fait 35 morts et 122 blessés jeudi près du mausolée de l'imam Ali, à Najaf, le plus haut lieu saint chiite, dans le sud de l'Irak.

« Il faut activer les comités populaires pour protéger les citoyens », a déclaré Saheb al-Ameri, porte-parole du chef radical chiite, Moqtada Sadr, vivement opposé à l'occupation américaine, en référence aux milices de quartier.

### M. Bush a qualifié hier d'« acte barbare » l'attentat qui a fait 35 morts la veille à Najaf, le plus haut lieu saint chiite.

Le chef du Conseil suprême de la révolution islamique en Irak (CSRII), Abdel Aziz Hakim, pilier de la coalition chiite qui a remporté les élections, a fait la même demande, pour défendre les chiites « des attaques criminelles des takfiri (extrémistes sunnites, ndlr) et des saddamistes (les partisans de l'ancien président Saddam Hussein) ».

Il reprend ainsi une ancienne revendication chiite, discutée au Parlement sans qu'aucune décision ait été prise. Le premier ministre, Nouri al-Maliki, n'y est pas favorable.

Sur le terrain, 17 Irakiens, dont 13 civils, ont été tués hier, Bagdad concentrant une nouvelle fois le plus de morts. Cinq civils y ont été tués et 10 blessés lors d'un attentat à la voiture piégée en début de soirée hier dans le quartier Al-Chourta Al-Rabaa, au sud de la capitale.

Trois soldats irakiens ont été tués dans l'explosion d'une bombe artisanale au passage de leur patrouille à Ghazaliya, dans l'ouest de Bagdad alors que deux soldats américains ont été tués par une autre explosion dans le sud de la ville, ce qui porte à 2596 le nombre de soldats américains morts depuis mars 2003, selon un décompte établi par l'AFP d'après des chiffres du Pentagone.

Deux anciens membres du parti

Baas, au pouvoir sous le régime de Saddam Hussein, ont été assassinés à Amara, à 365 km au sud de Bagdad, au cours de deux attaques distinctes.

Trois personnes, dont un capitaine de police, ont été tuées dans trois attaques dans la ville de Baaqouba, à 60 km au nord de Bagdad.

Deux personnes ont été tuées et

deux blessées dans l'explosion d'une bombe dans un magasin de vidéos et de disques à Bassora, la deuxième ville du pays, à 550 km au sud de Bagdad.

Un chef tribal a également été tué par des hommes armés dans la ville de Hilla, à 120 km au sud de Bagdad et un commerçant à Iskanderiya (60 km au sud de la capitale), selon la police.

### Cadavres retrouvés

Quinze corps, la plupart de personnes assassinées par balles, ont également été retrouvés dans la région de Bagdad par la police.

Par ailleurs, l'armée américaine a annoncé que 60 personnes suspectées de terrorisme avaient été arrêtées vendredi au cours d'un raid à Arab Jabour, banlieue sunnite du sud de Bagdad, au cours d'une veillée funèbre.

Ces hommes, soupçonnés d'être membres d'une cellule spécialisée dans la fabrication de voitures piégées et liée au réseau terroriste Al-Qaeda, ont été arrêtés près du quartier de Doura, que 5000 soldats américains et membres des forces de sécurité irakiennes fouillent maison par maison, dans le cadre du plan de sécurité pour Bagdad.

Huit « terroristes » ont été tués et sept arrêtés par la police et l'armée irakienne au cours des 24 dernières heures, dans le quartier d'al-Maalef, dans le sud-ouest de Bagdad. Au total, 80 personnes ont été arrêtées dans le pays en 24 heures, selon le ministère irakien de la Défense.



PHOTO ALI ABU SHISH, REUTERS

Funérailles hier à Najaf de victimes d'attentats survenus la veille et qui ont fait 35 morts et 120 blessés.

# Les talibans du Connecticut

## TALIBANS

Suite de la page A1

Le vice-président, Dick Cheney, a offert sa propre analyse: la victoire de Lamont fait l'affaire d'Al-Qaeda. Le commentateur Cal Thomas y a vu pour sa part le triomphe de l'« aile talibane » du Parti démocrate. Quant à l'animateur Rush Limbaugh, il a insinué que le « facteur antisémite » avait joué contre Lieberman, un juif orthodoxe.

La déclaration de Cheney donne des frissons. Invisible et silencieux pendant des semaines, le vice-président a convié les journalistes à une téléconférence mercredi, histoire de commenter la victoire de Lamont.

Cette victoire va encourager les disciples d'Al-Qaeda, a-t-il déclaré. Elle démontre que les démocrates sont faibles en matière de sécurité nationale.

Dick Cheney n'en était pas à sa première déclaration du genre. Chaque fois qu'il ouvre la bouche, c'est pour sonner l'alarme. Coïncidence remarquable, au lendemain de sa sortie contre Lamont et les démocrates, un complot terroriste d'envergure mondiale est déjoué en Grande-Bretagne.

Et la question du terrorisme revient à la surface, juste à temps pour les

élections de mi-mandat. Cette fois-ci, cependant, les républicains et leurs alliés dépassent peut-être les bornes américaines.

Que dire d'un journaliste connu qui associe une partie de l'électorat américain aux talibans? En suivant la logique de Cal Thomas, une majorité d'Américains sympathise aujourd'hui avec les talibans en s'opposant à la guerre en Irak.

Antisémites, les électeurs démocrates du Connecticut? L'accusation est lamentable, mais elle a fait le tour des commentateurs conservateurs. Rush Limbaugh l'a reprise à son compte, accusant du même coup l'organisation démocrate Moveon.org de publier « des propos antisémites et anti-israéliens » sur son site Internet, une accusation fautive.

Un fait pertinent: mardi soir, au Connecticut, Lamont et Lieberman se sont partagé également l'électorat juif, selon les sondages menés à la sortie des bureaux de vote.

Il y a chez les républicains un ton proche de la panique. Et si les électeurs s'approprient à leur faire payer leur arrogance et leur incompétence en Irak?

Dans un article très discuté, le journaliste du magazine *Time* Mike Allen a

prétendu que les républicains étaient « joyeux » après l'annonce du complot déjoué par Londres. Pourquoi? Parce que la question du terrorisme favorise encore et toujours les républicains, a écrit Mike Allen, comme si les électeurs n'avaient rien appris depuis le 11 septembre 2001. Comme plusieurs pontifes de Washington, Allen a régurgité la rhétorique du stratège républicain Karl Rove sans émettre le moindre scepticisme, oubli qu'il lui a valu de nombreuses critiques.

Il vaut mieux se mettre à l'écoute des candidats démocrates, qui ont peut-être trouvé le pouls de la population. En Virginie, James Webb, ex-secrétaire de la Navy sous Ronald Reagan, mène une campagne intéressante face au sénateur républicain sortant, George Allen.

Webb a quitté le GOP parce qu'il s'oppose à la guerre en Irak. Comme Ned Lamont, il voit ce conflit comme une erreur stratégique. Y aurait-il des sympathisants talibans en Virginie? Ce serait le comble.

Malgré la rhétorique de Karl Rove, tous les républicains ne sont pas joyeux. Récemment, le GOP du Michigan a changé la page d'accueil de son site Internet et fait disparaître la photo du président Bush, devenu toxique dans son propre parti.

# La Bourse verte



akrol@lapresse.ca

l'accord signé récemment dernière entre le gouverneur Schwarzenegger et le premier ministre britannique Tony Blair se concrétise, la Californie pourrait bientôt créer sa propre Bourse du carbone. Ce projet s'ajoute à celui de l'Initiative régionale sur les gaz à effet de serre des États de la côte Est, et au Chicago Climate Exchange (CCX), déjà en activité.

La valeur et le volume des échanges au CCX sont beaucoup plus limités que sur les Bourses européennes. Et pour cause : le gouvernement américain, contrairement à l'Union européenne, n'a pas ratifié le protocole de Kyoto.

## Les lois du marché peuvent servir l'environnement.

Il n'a donc pas imposé de cibles de réduction. Les sociétés américaines qui achètent des crédits, comme Ford ou DuPont, le font uniquement pour des raisons d'image ou de stratégie.

Au Canada, plusieurs entreprises seraient prêtes à réduire leurs émissions si elles pouvaient monnayer ces efforts. Un dépotier peut par exemple brûler le méthane qui s'échappe de son lieu d'enfouissement, ce qui réduit considérablement la quantité de gaz à effet de serre (GES) libérés dans l'atmosphère. Mais tant que les grandes entreprises n'auront pas d'obligation de résultat, elles n'auront aucune raison d'acheter de tels crédits.

C'est pourquoi la Bourse de Montréal attend de voir la nouvelle politique environnementale fédérale, promise pour l'automne,

avant de décider ce qu'elle fera de son Marché climatique.

Reste à voir si les conservateurs favoriseront la mise en place d'une tel système. Jusqu'ici, ils ne se sont pas gênés pour dénigrer le protocole de Kyoto. Mais comme la planète nous le rappelle régulièrement, l'immobilisme n'est pas une solution au réchauffement climatique. Les émissions canadiennes ont augmenté de presque 29 % depuis 1990. La seule façon de renverser la vapeur, c'est d'imposer des réductions.

C'est aussi ce qui permettra la création d'une Bourse du carbone. Ce n'est pas une fin en soi, mais c'est un moyen qui a l'avantage de fournir une porte de sortie aux entreprises. À défaut de polluer moins, elles pourront acheter des crédits aux sociétés qui auront dépassé leurs objectifs. Le mécanisme de quotas échangeables mis en place aux États-Unis dans les années 90 a grandement contribué à la baisse des émissions de dioxyde de soufre. Ce succès montre bien que les lois du marché peuvent aussi servir à protéger l'environnement.

Il faut cependant s'assurer que les crédits négociés représentent de réelles réductions. Aux États-Unis, des fermiers inscrits au CCX reçoivent de l'argent pour des pratiques adoptées plusieurs années auparavant, signale le *New York Times Magazine*. Pour que le marché soit crédible et contribue réellement à diminuer les GES, il faut des normes et des systèmes de vérification rigoureux.

Si vraiment, comme ne cesse de le répéter le gouvernement Harper, le Canada est incapable de remplir ses obligations par rapport à Kyoto, l'achat de crédits n'est pas une avenue à dédaigner. Lorsque les émissions commenceront à être comptabilisées, en 2008, l'UE aura amplement eu le temps de roder son marché. Il serait important que le Canada puisse faire de même. Pour cela, il faut des règles du jeu claires. Le plus tôt possible.

# Mieux qu'hier...



apratte@lapresse.ca

ollution, malbouffe, changements climatiques, abus de médicaments... Empoisonné, surchargé, obèse... À entendre les prophéties de malheur qui dominent les discours sur l'environnement et sur la santé publique, on a l'impression que l'être humain ne s'est jamais si mal porté. Or, s'il est sain de s'inquiéter de nos habitudes de vie et de nos démesures consummatrices, il est également nécessaire de mettre le tout en perspective. La réalité, c'est que l'homme et la femme d'aujourd'hui sont en bien meilleure santé et vivent beaucoup plus vieux que tous ceux qui les ont précédés sur cette planète.

Pour ce qui est de l'espérance de vie, le progrès le plus spectaculaire a été enregistré pendant le XX<sup>e</sup>

sieurs maladies pendant des décennies. Cela ne les empêchait pas de travailler excessivement dur. « Ils souffraient, mais ils devaient endurer leur mal », explique un des chercheurs. Ainsi, dans le « bon vieux temps », le temps des fermes à l'échelle humaine, de l'air pur et de la soupe de grand-maman, l'être humain vivait malade et mourait jeune.

Néanmoins, certains adeptes de l'alimentation naturelle estiment que nous devrions nous éloigner de notre régime actuel pour adopter celui... de la préhistoire. « Avant la révolution agricole, explique Loren Cordain, gourou de la « Paleo Diet », chaque être humain était un chasseur-cueilleur et mangeait seulement des aliments sauvages non transformés. » Pas de doute que les fruits et les graines sauvages sont meilleurs pour la santé que les Jos. Louis. Toutefois, avant d'abandonner le lait et la viande, comme le suggère Cordain, il faudrait se rappeler que les « hommes des cavernes », même s'ils ne buvaient pas de Pepsi, dépassaient rarement l'âge vénérable de 30 ans.

La panique de l'heure en matière de santé vient de ce qu'on appelle l'« épidémie d'obésité ». La préoccupation est légitime, la prévention et l'éducation nécessaires. Les prévisions apocalyptiques, elles, sont de

trop. Les spécialistes débattent avec vigueur de l'impact qu'aura sur la longévité le surpoids que portent de plus en plus d'êtres humains; impossible pour le commun des mortels de trancher. Chose certaine, l'augmentation du nombre de personnes obèses au cours du dernier quart de siècle n'a pas empêché une diminution de la mortalité due aux maladies cardiaques. Les effets néfastes de l'embonpoint ont été plus que compensés par d'autres facteurs, notamment la diminution du tabagisme et les avancées médicales.

L'espèce humaine n'est donc pas au bord de l'extinction, malgré les gras trans, les VUS et les OGM. Cela ne signifie pas qu'il faille rester les bras croisés sur sa bedaine. Seulement qu'il faut respirer par le nez (même l'air de la ville) et constater qu'au total, de décennie en décennie, l'Homme sait faire les bons choix.

Terrorisme... Liban... Israël... Afghanistan... Irak... Darfour...etc. etc...



Serge Paquette, collaboration spéciale

DROITS RÉSERVÉS

# Bonne fête, Fidel!

VICTOR MOZO



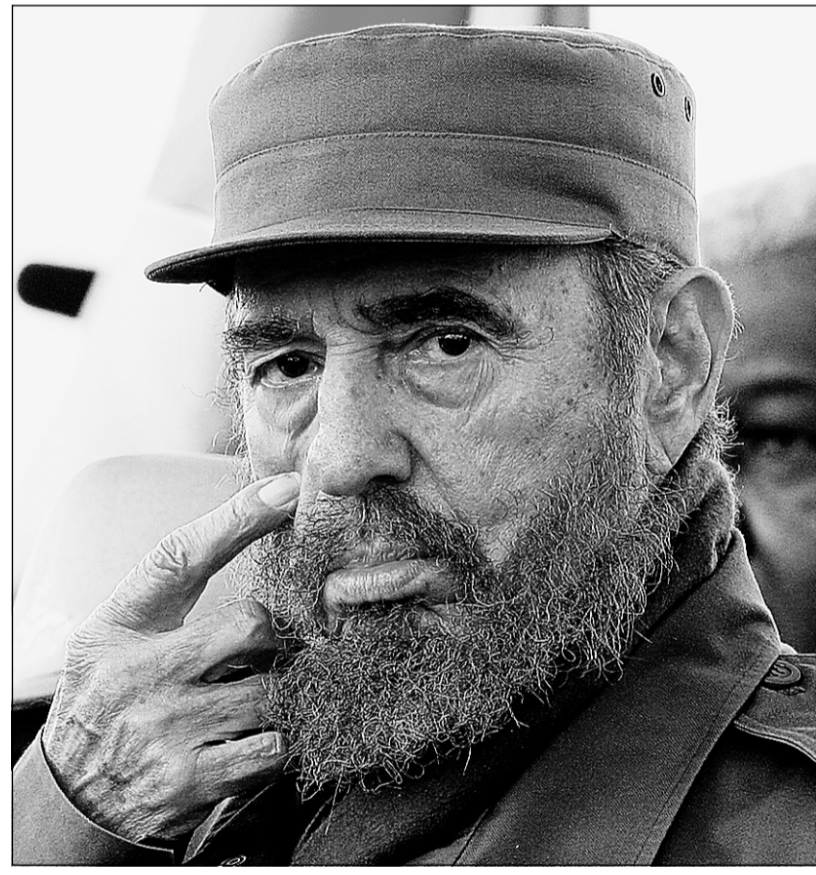
L'auteur est un dissident cubain établi au Canada depuis le début des années 80.

Dictateur un jour, dictateur toujours. Voilà le constat qu'on peut faire à propos d'un homme d'État qui fête aujourd'hui même ses 80 ans, dont 47 au pouvoir.

Cet homme, Fidel Castro, règne encore en roi et maître. Le 31 juillet dernier, il proclamait « Je délègue », six fois plutôt qu'une, avant de céder le pouvoir à son frère Raul. Le dictateur est tombé malade et soudainement il devenait mortel.

Son peuple, qui ne voulait pas savoir mais plutôt croire, comme disait Aristote, las depuis longtemps des discours sans fin et surtout des sacrifices, se taisait. Il ne pleurait pas, il ne riait pas, il spéculait et réfléchissait.

Le peuple a accès à des systèmes d'éducation et de santé gratuits — dont la qualité quant aux services qui lui sont offerts laisse de plus en plus à désirer —, mais il se rend bien compte que la liberté d'expression, de réunion, d'association et de mouvement lui manque. Il remarque aussi que l'embargo impitoyable n'existe pas pour les touristes, les dirigeants et les amis fidèles au régime : dans les hôpitaux et autres installations destinés à ces gens, il ne manque jamais rien. Le peuple croit au paradis, certes, mais... sous d'autres cieus. Mé-



Fidel Castro

## Bien des choses doivent défilé ces jours-ci dans la tête de cet homme qu'on croyait messie mais qui n'était en fait que seigneur féodal.

me les fils des dirigeants les plus haut placés s'établissent en Espagne et ailleurs. Le peuple le sait aussi, il n'est ni sourd ni aveugle. Il attend.

À l'âge où bien des hommes d'État ont déjà pris leur retraite, Fidel Castro s'accroche au pouvoir. Au moment où il atteint les 80 ans, il doit savoir que, malgré l'avis contraire de ses médecins dévoués et des flageonneurs, la fin est inéluctable et pas très loin. Plus que jamais, sénilité et pouvoir se confondent.

Bien des choses doivent défilé

ces jours-ci dans la tête de cet homme qu'on croyait messie mais qui n'était en fait que seigneur féodal. Se souviendra-t-il de tout ce qu'il avait promis en 1959 : faire de Cuba la Suisse des Amériques, éliminer tous les maux de la société ? Non, le passé est le passé, il est mort et enterré. Si cela se passait mal, ou bien ce n'était pas de sa faute, ou bien c'était de la fabrication. Champion invaincu en mensonges toutes catégories, Castro a su bien effacer toute trace de l'his-

mis une tarte faite de feuilles de coca et Hugo Chavez, le plus grand des hommages. Viendront ensuite ceux présentés par cette cohorte de laquais, adulateurs et nostalgiques, et surtout par ceux et celles qui passent leur vie à défendre des pays où ils ne voudraient pas vivre. Même le petit icône et héros patenté de la révolution Elian Gonzalez a signé une lettre avec cinq autres enfants, laquelle a été envoyée au « Querido abuelito Fidel » (Cher grand-papa Fidel), pour lui souhaiter un prompt rétablissement, un bon anniversaire et beaucoup d'années à venir encore. Voilà pour la profession de foi.

À 80 ans, dans sa dernière ligne droite, Castro recevra encore et encore les applaudissements d'un peuple qui conjugue joie et tristesse, crainte et espoir. Jeunes et moins jeunes, une fois de plus, jureront d'offrir leur vie pour la révolution et leur commandant en chef. De retour chez eux, pourtant, ils rêveront de changer l'avenir. La révolution cubaine ne sera pas éternelle. D'autres ne l'ont pas été. Cuba ne fera pas exception. En attendant qu'on annonce : « Le commandant est mort, vive le commandant », passons d'un Castro à l'autre.

# La symphonie du bruit

## LA SEMAINE

**MICHEL LEFEBVRE**  
L'auteur est un Montréalais.

écrit en mon nom et au nom de tous les assiégés des Habitations Jeanne-Mance. Les Habitations Jeanne-Mance sont un complexe d'habitations à prix modique situé en plein cœur du centre-ville, le quartier des spectacles.

Depuis plusieurs années, nous devons tolérer le grand dérangement du Festival Juste pour rire qui s'installe dans nos cours arrière (et avant !). Les installations du Festival occupent nos parcs et bloquent nos rues et allées durant tout le mois de juillet. Nos rares espaces verts sont clôturés. Des enchevêtrements de câbles électriques à tous les 20 pieds nuisent au déplacement des personnes âgées et à mobilité réduite, notamment celles en fauteuils roulants, qui composent une bonne partie des résidents.

Ensuite, il y a le bruit qui commence au moins une semaine avant l'ouverture du Festival et se poursuit bien après. Pratiquement pas une journée du mois de juillet ne se passe sans qu'on entende des ouvriers occupés à l'installation des infrastructures du Festival. Clôtures, chapiteaux, scènes, éclairages, sonorisation. Des perceuses, scies circulaires, marteaux, vé-

hicules qui n'ent finissent plus de reculer à longueur de journée avec leurs bips-bips ! C'est à vous rendre fou. Nous habitons un chantier de construction.

Et après une semaine de ce régime, voilà que le Festival comme tel commence. Et là, c'est le festival des décibels. Des voix qui gueulent tout l'après-midi avec une puissance à faire vibrer fenêtres et planchers, des colonnes de son dignes du Centre Bell qui vous crachent du rap ou du techno à pleine tête pendant des journées complètes. Remarquez que moi-même, j'adore la musique, et à fort volume même, mais seulement lorsque j'ai choisi ladite musique et que c'est moi qui en contrôle le volume. Et pas jusqu'à minuit le soir ! Si j'avais le malheur de faire jouer de la musique à un tel volume dans mon logement, la police se pointerait à ma porte en moins de deux minutes ! Pourtant, ici, des centaines de résidents, dont plusieurs personnes âgées et enfants qui se couchent habituellement tôt le soir, sont forcés de tolérer cette situation. Nous n'avons aucun recours.

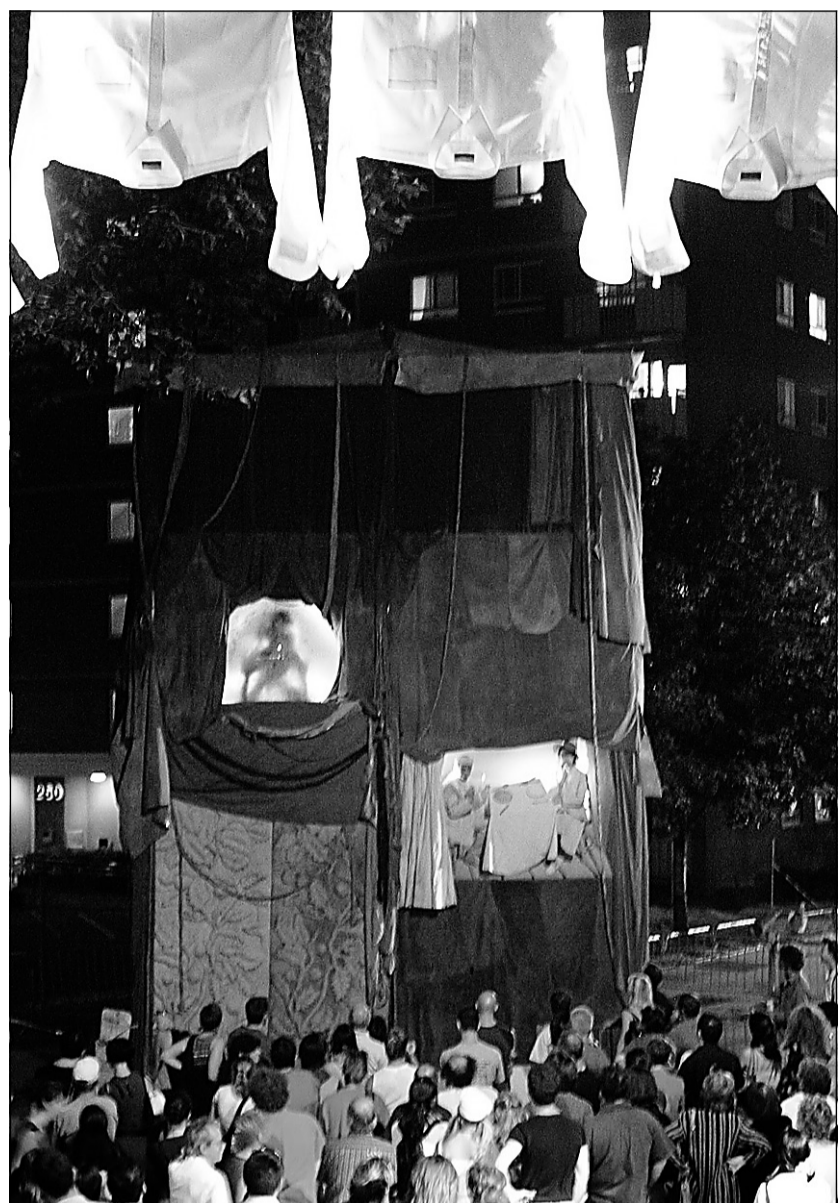
Il y a aussi les autres inconvénients comme : interdiction de circuler à vélo dans notre quartier, interdiction de promener le chien, obligation de contourner le trafic des visiteurs et les clôtures pour simplement aller faire l'épicerie, obligation de porter une carte du Festival m'identifiant comme résident et me donnant droit de passage sur l'emplacement et accès à mon logement. Pour ajouter l'insulte à l'injure, la carte en question

est en même temps une publicité de Loto-Québec que je dois arborer bien en vue sur ma personne, m'obligeant à faire l'annonce d'une société dont les activités et la raison d'être vont à l'encontre de mes valeurs. La petite police du Festival veille jour et nuit et nous traite avec condescendance et mépris, pour ne pas dire hostilité. Ils sont chez eux, nous ne le sommes plus.

Si la Ville de Montréal cherchait un plan pour détruire complètement notre qualité de vie, elle n'aurait pas pu faire beaucoup mieux que de donner un permis sans limites aux organisateurs du Festival Juste pour rire comme elle le fait depuis de nombreuses années.

Le Festival Juste pour rire n'est en fait que le point culminant, le crescendo d'une véritable symphonie de bruit et de fureur car de nombreux festivals d'été (et même d'hiver maintenant) viennent perturber notre existence, sans parler de la circulation automobile constante sur les grandes artères qui nous entourent, des incessants travaux de voirie et autres feux d'artifices. C'est un véritable paroxysme de pollution sonore, lumineuse et olfactive qui ne cesse d'augmenter avec les années. Juste pour rire est le plus dérangeant parce qu'il se passe littéralement dans nos parterres. Je n'ai rien contre l'humour et la fête en général. Seulement, comme la plupart de mes voisins, j'apprécierais quelques moments de paix aux abords de nos habitations. Est-ce trop demander ?

Auteur de la lettre primée de la semaine, M. Lefebvre recevra une copie laminée de cette page



Depuis plusieurs années, nous devons tolérer le grand dérangement du Festival Juste pour rire...

# Des héros discrets

**RUTH DUPONT**  
L'auteure a été avocate au Comité organisateur des Jeux olympiques de Montréal (COJO) de 1973 à 1976.

Oui, le 17 juillet 2006, M. Roland Desourdy était présent à la fête à l'hôtel de Ville de Montréal... où l'on célébrait le 30<sup>e</sup> anniversaire des Jeux olympiques de Montréal.

Qui a souligné la contribution de M. Desourdy et de son équipe à la construction du Stade et du Vélodrome ? Qui a cité l'apport de Roland Desourdy aux épreuves équestres olympiques à Bromont ? Qui a fait référence à l'extraordinaire vision du maire Drapeau... Si le maire de Montréal était visionnaire et a décroché les Jeux olympiques, en 1972 c'est Roland Desourdy qui a été son bras droit... Si le Québec n'a pas de héros, c'est parce ce que le Québec ne sait pas les reconnaître !

En effet, le maire de Montréal a eu recours à deux reprises à Roland Desourdy pour sauver ses projets fantastiques : la première fois pour créer de toutes pièces les îles de l'Expo 67, dans le fleuve Saint-Laurent, et la deuxième fois pour construire le Stade olympique, dès avril 1974, un projet qui malgré les difficultés de toutes sortes a vu le jour et a été terminé à temps pour le 17 juillet 1976.

Ayant fait partie du COJO durant trois ans à titre d'avocate spécialisée en droits d'auteur, marques de commerce et accords de licence, je puis affirmer que l'esprit olympique de Louis Chantigny ne se serait jamais concrétisé à Montréal si le stade de 70 000 personnes n'avait pas été prêt à temps pour la date butoir ; d'ailleurs, c'est Jean Cournoyer, dans un livre publié dernièrement, qui affirmait ceci : « L'histoire nous rappelle qu'à l'époque, le Parc olympique constituait le projet le plus audacieux et le plus complexe jamais construit au monde. »

Quand les héros se font discrets, les fantômes prennent toute la place !

Si l'actualité laisse la parole seulement aux frustrés des Jeux, aux grands criminels, aux fantômes, on risque de ne voir que le côté négatif des Jeux, alors qu'il faut également souligner le travail colossal des Roger Rousseau, des Simon St-Pierre, des Michel Guay, des Yvan Dubois, des Jean A. Desjardins, des Walter Sieber, ces géants qui ont tenu le moral des troupes et la flamme olympique bien vivante durant les périodes de doutes et de découragement, lors de la préparation des Jeux. Ce sont tous des gens que j'ai vu agir de près, et travailler très fort, jour après jour,

et qui méritent d'être cités en exemple afin de les faire sortir de l'ombre....

D'ailleurs, l'ancien premier ministre Pierre E. Trudeau, lors du 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage de Roland Desourdy et de son épouse, s'est exclamé ainsi, dans une lettre datée du 30 mai 1992 : « Vous avez su avec votre intelligence, votre travail, votre courage et beaucoup d'amour diriger les destinées de vos concitoyens de Cowansville, fonder des entreprises qui sont parmi les plus beaux fleurons de notre économie, faire de Bromont le joyau de l'Estrie et élever six enfants pour continuer votre oeuvre. Il y a peu de couples qui peuvent s'enorgueillir d'avoir tant accompli... Ce sont des gens comme vous qui ont bâti le Québec et le Canada. »

Ne trouvez-vous pas, chers gouvernements, qu'il serait temps d'attribuer des médailles et des décorations à ceux qui le méritent GRAND-EMENT ? Roland Desourdy, aujourd'hui âgé de 90 ans, est bien vivant et bien lucide, et il serait très fier d'avoir un peu de reconnaissance de votre part afin de prouver que ceux qui ont bâti le Québec et le Canada reçoivent leur juste part de récompense pour l'ensemble de leur oeuvre...

# L'inévitable échec

**M. GUILLEMETTE**  
L'auteur réside à Montréal.

Julien (nom fictif) a 11 ans. Il vient de finir sa quatrième année. C'est le moment de faire son bulletin. Son enseignant regarde ses travaux, ses évaluations et sa progression. C'est l'échec en mathématique. En français, c'est plus compliqué. Il ne réussit pas, sauf qu'il sait lire. Pas trop bien, mais quand même. La direction insiste pour le faire poursuivre au cycle supérieur, car il n'est pas en échec dans les deux matières de base. On lui donnera des services pour qu'il s'améliore, car heureusement il fréquente une école en milieu défavorisé.

Julien sera chanceux en cinquième année, en étant l'un des trois privilégiés de sa classe qui auront le plus d'aide. En effet, il verra une orthopédagogue deux heures par semaine. Ajoutons à cela la demi-heure de récupération hebdomadaire avec son enseignant. C'est merveilleux. Avec autant d'aide, il est certain qu'il progressera vite et qu'il rattrapera ses pairs.

Malheureusement, Julien ne réussira pas plus, même avec le maximum de ressources. Il ralentira le groupe, il vivra des échecs à répétition, il se démotivera et son estime de soi continuera sa chute vertigineuse. Il portera même l'étiquette de « poche » dans sa classe. Il se peut alors qu'il développe divers troubles de comportement pour ne pas affronter son incapacité.

Julien existe vraiment et il n'est pas seul dans cette situation. Ils sont au moins 15 enfants comme lui dans sa classe avec des difficultés diverses. Et ils sont tous pris pour rester dans le système public, car leurs parents sont pauvres et puis de toute façon, le privé ne veut pas d'eux et de leurs problèmes. Comment le ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport peut-il viser la réussite de tout le monde sans mettre les ressources nécessaires ?

# Du courage dans l'effort

FRANCE BEAUDOIN

Bravo pour la place faite dans les médias aux Outgames et bravo aux journalistes qui en profitent pour ouvrir la voie aux personnes différentes ! J'apprécierais cependant qu'on élargisse la différence encore plus loin...

Je viens de vivre un événement avec 1000 athlètes vivant avec une déficience intellectuelle, les Olympiques spéciaux du Canada, à Brandon, au Manitoba. Lors de la cérémonie d'ouverture présidée entre autres par le premier ministre du Manitoba, Gary Albert Doer, le ministre fédéral du Sport,

Michael D. Chong, et le maire de la ville de Brandon, Dave Burgess, nous étions 5000 personnes, le 19 juillet, à vibrer à l'ouverture de la société à accepter et à favoriser

**« Mon fils a su vaincre ses propres limites et a été capable de nager selon ses capacités avec les meilleurs athlètes du Canada. »**

l'intégration d'athlètes de tous âges, toutes limitations et de toutes les provinces canadiennes.

Un grand frisson d'émotion m'a parcourue en reconnaissant que

toutes ces personnes avaient un jour ou l'autre été rejetées à cause de leur déficience, de leur limite ou leur incapacité à fonctionner comme les autres jeunes ou athlètes

de leur âge. Ces athlètes étaient soutenus par autant de bénévoles et plusieurs centaines de parents de tous les coins du Canada étaient présents pour encourager

leur enfant. Quant à moi, c'est un fier représentant de l'Équipe Québec, volet natation, que j'ai eu le plaisir et l'honneur d'encourager et de voir porter fièrement nos couleurs bleues.

Mon fils Vincent Desrosiers a remporté une médaille d'or au 50 mètres dos, une médaille d'argent au 50 mètres libre et une autre médaille d'argent au relais 4 X 50 libre.

Décrire l'atmosphère de ces jeux est assez spécial. Je jure que je me sentais comme la mère d'un athlète aux Jeux olympiques d'Athènes ! Mon fils a su vaincre ses propres limites et a été capable de nager selon ses capacités avec les meilleurs athlètes du Canada ; il savait reconnaître ses forces et ses faiblesses, mais il a essayé de décrocher à chaque fois le

meilleur de lui-même. Quant à moi, je lui donne la médaille d'or du comportement et de l'effort : qui aurait cru, à la naissance de ce jeune trisomique 21, grand prématuré, avoir un sportif en puissance au caractère aussi déterminé ?

Encourageons notre société à l'acceptation de la différence, quelle qu'elle soit, et reconnaissons les efforts des individus qui la composent et essaient de dépasser cette différence pour mieux s'intégrer.

Les athlètes des Olympiques spéciaux sont une source d'inspiration pour ceux qui les accompagnent et de fierté face à leurs efforts. Le serment de l'athlète spécial est fort révélateur à cet égard : « Que je sois victorieux... mais si je n'y parviens pas, que je sois courageux dans l'effort. »

# AILES

LES AILES DE LA MODE

2 YOU

Tommy Bahama

JLO 4 YOU clothing company

Dernière Chance

# Une Semaine Restante

pour les soldes de fin de saison!  
Marques renommées

# 50% à 70%

\* de rabais  
\* du prix régulier marchandises sélectionnées  
Exception : cosmétiques, déco, fragrances et Hugo Boss

Penguin

Betty Barclay

TOSCANO

stockhömme

sterlmann

NINE WEST

ISAACMIZRAHI

JONES NEW YORK

ANNE KLEIN NEW YORK

MARC AUREL

## TOUT DOIT ÊTRE VENDU

**MONTRÉAL**  
Centre-ville

677 rue Ste-Catherine Ouest  
514-282-4537

**BROSSARD**

Mail Champlain  
2151 boul. Lapinière  
450-672-4537

**LAVAL**

Carrefour Laval  
3035 boul. Le Carrefour  
450-682-4537

**SAINTE FOY**

Place Sainte-foy  
2450 boul. Laurier  
418-652-4537

Département urbain pour femme

Marques renommées pour femme  
Jusqu'à

# 70%

de rabais\*

MIKK COUTURE

MAJORA

BEECHERS BROOK



\* du prix régulier marchandises sélectionnées

**AILES**  
LES AILES DE LA MODE

MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537  
BROSSARD Mail Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537  
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537  
SAINTE FOY Place Sainte-foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

**ISAACMIZRAHI**  
pour Les Ailes de la Mode

Maintenant

# 50%

de rabais et plus\* sur toute la collection printemps/été

\* du prix régulier marchandises sélectionnées



**AILES**  
LES AILES DE LA MODE

MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537  
BROSSARD Mail Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537  
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537  
SAINTE FOY Place Sainte-foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

Département urbain pour homme

Marques renommées pour homme  
Jusqu'à

# 70%

de rabais\*

MECCA

MOTO



\* du prix régulier marchandises sélectionnées

**AILES**  
LES AILES DE LA MODE

MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537  
BROSSARD Mail Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537  
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537  
SAINTE FOY Place Sainte-foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537

## Dernière chance pour les soldes de fin de saison

Camisoles pour femme  
à partir de

# 5.99\$

Jupes pour femme  
à partir de

# 10\$

T-shirts et polos pour homme  
à partir de

# 10\$

Chemises pour homme  
à partir de

# 10\$

Bermudas pour homme  
à partir de

# 12.99\$

Pantalons cargo et jeans pour homme  
à partir de

# 20\$

Capris pour femme  
à partir de

# 2 pour 20\$

T-shirts pour femme  
à partir de

# 3 pour 20\$